



**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,
LE LUNDI 6 NOVEMBRE 2023, À 20 H**

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,
MONDAY, NOVEMBER 6, 2023 AT 8 P.M.**

ORDRE DU JOUR

AGENDA

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. OPENING OF THE SITTING

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION OF THE AGENDA

3. PROCÈS-VERBAUX

3. MINUTES

3.1. Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 2 octobre 2023 à 20 h.

3.1. Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on October 2, 2023 at 8 p.m.

4. COMPTES PAYABLES

4. ACCOUNTS PAYABLE

5. RÉGLEMENTATION

5. BY-LAWS

Avis de motion et Dépôt d'un projet de règlement

Notice of motion and Tabling of a draft by-law

5.1. Règlement no GEN-2024-51 intitulé : Règlement sur la tarification de certains services municipaux

5.1. By-law No. GEN-2024-51 entitled : By-law establishing tariffs for certain municipal services

5.2. Règlement no GEN-2023-53 intitulé : Règlement sur le droit de préemption de la Ville de Kirkland d'acquérir des immeubles

5.2. By-law No. GEN-2023-53 entitled : By-law respecting the pre-emptive right of the Town of Kirkland to acquire immovables

6. CONTRATS

6. CONTRACTS

Dépenses additionnelles

Additional expenses

6.1. Appel d'offre public T.P. 2021-11 : Travaux de déneigement pour les saisons hivernales 2021-2022, 2022-2023, 2023-2024 avec deux (2) options de renouvellement – Ajustement carburant

6.1. Public call for tenders T.P. 2021-11 : Snow removal work for the 2021-2022, 2022-2023, 2023-2024 winter seasons with two (2) renewal options – Fuel adjustment

6.2. Appel d'offres public Génie 2023-10-11 : Réfection de toiture – Complexe Sportif – Dépenses additionnelles

6.2. Public call for tenders Génie 2023-10-11 : Roof repair – Sports Complex – Additional expenses

7. ADMINISTRATION ET FINANCES

7. ADMINISTRATION AND FINANCE

7.1. Maire suppléant - Nomination

7.1. Acting Mayor - Appointment

7.2. Entente du regroupement des Municipalités de l'Île de Montréal - Achat en commun d'assurances de dommages et de services de consultant et de gestionnaire de risques - 2024-2028

7.2. Municipalities of the Island of Montréal Group Agreement - Group purchase of damages insurance, and consulting and risk management services - 2024-2028

- 7.3. Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air (PAFIRSPA) - Ministère de l'éducation du Québec - Demande d'aide financière
- 7.4. Autorisation du Conseil municipal pour la signature de documents en lien avec le projet Centre RioCan Kirkland
- 7.5. Création d'un groupement de municipalités - Entente Éco Entreprise Québec (ÉEQ)
- 7.6. Demande à l'Agglomération de Montréal et au ministère des Transports du Québec de prioriser le projet de prolongement du boulevard Jacques-Bizard entre le boulevard Pierrefonds et l'autoroute 40
- 7.7. Dépôt des états comparatifs des recettes et dépenses de la municipalité
- 7.8. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2023

8. RESSOURCES HUMAINES

- 8.1. Annulation de la Résolution CM23 280
- 8.2. Chargé des communications - communications internes et externes - Service des communications et relations publiques - Nomination et confirmation

9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

Dérogation mineure

- 9.1. Dérogation mineure no 2023-08 : Lot 2 458 061 du Cadastre du Québec - Zone 102R - 19501 boulevard Elkas
- 9.2. Dérogation mineure no 2023-09 : Lot 6 507 132 du Cadastre du Québec - Zone 163R - 6 rue de l'Artiste
- 9.3. Dérogation mineure no 2023-10 : Lot 6 044 935 du Cadastre du Québec - Zone 234M - 16908 route Transcanadienne (Bureau en gros)
- 9.4. Dérogation mineure no 2023-15 : Lot 6 507 135 du Cadastre du Québec - Zone 163R - 18 rue de l'Artiste

Plan d'implantation et d'intégration architecturale

- 9.5. PIIA Lot 1 991 644 du Cadastre du Québec - Zone 163R

10. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

11. ENVIRONNEMENT

- 7.3. Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air (PAFIRSPA) - Ministère de l'éducation du Québec - Application for financial assistance
- 7.4. Municipal Council's authorization for the signing of documents related to the Centre RioCan Kirkland project
- 7.5. Creation of a group of municipalities - Éco Entreprise Québec (ÉEQ) Agreement
- 7.6. Request to the Montreal Agglomeration and to the *ministère des Transports du Québec* to prioritize the project to extend the Jacques-Bizard Boulevard between Pierrefonds Boulevard and Highway 40
- 7.7. Tabling of the comparative statements of revenue and expenditures of the municipality
- 7.8. Additional financial contribution to local community groups for the year 2023

8. HUMAN RESOURCES

- 8.1. Cancellation of Resolution CM23 280
- 8.2. Communications Officer - Internal and external communications - Communications and Public relations Department - Appointment and Confirmation

9. PLANNING ADVISORY COMMITTEE

Minor exemption

- 9.1. Minor exemption No. 2023-08 : Lot 2 458 061 of the Quebec Cadastre - Zone 102R - 19501 Elkas Boulevard
- 9.2. Minor exemption No. 2023-09 : Lot 6 507 132 of the Quebec Cadastre - Zone 163R - 6 de l'Artiste Street
- 9.3. Minor exemption No. 2023-10 : Lot 6 044 935 of the Quebec Cadastre - Zone 234M - 16908 Trans-Canada Hwy (Bureau en gros)
- 9.4. Minor exemption No. 2023-15 : Lot 6 507 135 of the Quebec Cadastre - Zone 163R - 18 de l'Artiste Street

Site planning and architectural integration

- 9.5. SPAIP Lot 1 991 644 of the Quebec Cadastre - Zone 163R

10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

11. ENVIRONMENT

11.1. Comité consultatif en environnement -
Nomination des membres

11.1. Environment Advisory Committee -
Appointment of members

12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

12. AGGLOMERATION BUSINESS

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 19 octobre 2023

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular meeting held on October 19, 2023

13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

13. GOVERNMENT BUSINESS

14. RÉOLUTIONS D'APPUI

14. SUPPORT RESOLUTIONS

14.1. Campagne de sensibilisation contre la violence conjugale

14.1. Awareness campaign against domestic violence

14.2. Journée internationale des personnes handicapées

14.2. International Day of Persons with Disabilities

14.3. Appui au Cégep John Abbott dans sa demande d'aide financière au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport – Complexe multisport

14.3. Support to John Abbott College in its request for financial assistance to the *ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport* – Multisport Complex

15. CORRESPONDANCE

15. CORRESPONDENCE

16. AFFAIRES NOUVELLES

16. NEW BUSINESS

17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

17. PUBLIC QUESTION PERIOD

18. LEVÉE DE LA SÉANCE

18. CLOSING OF THE SITTING



M^e Annie Riendeau
Greffière/Town Clerk
Le 3 novembre 2023/November 3, 2023